



Έγγραφο συνόδου

5.2.2014

B7-0122/2014 }  
B7-0123/2014 }  
B7-0125/2014 }  
B7-0126/2014 }  
B7-0127/2014 } RC1

## ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

σύμφωνα με το άρθρο 122, παράγραφος 5, και το άρθρο 110, παράγραφος 4, του Κανονισμού

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

S&D (B7-0122/2014)  
PPE (B7-0123/2014)  
ALDE (B7-0125/2014)  
ECR (B7-0126/2014)  
Verts/ALE (B7-0127/2014)

σχετικά με την κατάσταση στην Ταϊλάνδη  
(2014/2551(RSP))

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Krzysztof Lisek, Elmar Brok, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Filip Kaczmarek, Tunne Kelam, Elena Băsescu, Monica Luisa Macovei, Mariya Gabriel, Philippe Boulland, Jean Roatta, Eduard Kukan, Roberta Angelilli, Petri Sarvamaa, Eija-Riitta Korhola, Giovanni La Via, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Sari Essayah, Seán Kelly, Joachim Zeller, Laima Liucija Andrikienė, Davor Ivo Stier, Salvador Sedó i Alabart, Jarosław Leszek Wałęsa, Bogusław Sonik**  
εξ ονόματος της Ομάδας PPE  
**Véronique De Keyser, Robert Goebbels, Marc Tarabella, Joanna Senyszyn, Ana Gomes, Liisa Jaakonsaari, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Mitro Repo**  
εξ ονόματος της Ομάδας S&D

RC\1018265EL.doc

PE527.322v01-00 }  
PE527.323v01-00 }  
PE527.325v01-00 }  
PE527.326v01-00 }  
PE527.327v01-00 } RC1

**Phil Bennion, Marietje Schaake, Alexander Graf Lambsdorff, Louis Michel,  
Leonidas Donskis, Marielle de Sarnez, Izaskun Bilbao Barandica, Ramon  
Tremosa i Balcells, Johannes Cornelis van Baalen, Angelika Werthmann,  
Sarah Ludford, Hannu Takkula, Robert Rochefort**

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

**Reinhard Bütikofer, Gerald Häfner, Nicole Kiil-Nielsen, Raül Romeva i**

**Rueda, Rui Tavares**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Charles Tannock, Adam Bielan**

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

RC\1018265EL.doc

PE527.322v01-00 }  
PE527.323v01-00 }  
PE527.325v01-00 }  
PE527.326v01-00 }  
PE527.327v01-00 } RC1

## Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση στην Ταϊλάνδη (2014/2551(RSP))

(2014/2551(RSP))

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για την Ταϊλάνδη στις 5 Φεβρουαρίου 2009<sup>1</sup>, 20 Μαΐου 2010<sup>2</sup> και 17 Φεβρουαρίου 2011<sup>3</sup>,
  - έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου του 1948,
  - έχοντας υπόψη την Παγκόσμια Περιοδική Επισκόπηση για την Ταϊλάνδη ενώπιον του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ και τις συστάσεις του της 5ης Οκτωβρίου 2011,
  - έχοντας υπόψη τις δηλώσεις από τον εκπρόσωπο της Ύπατης Εκπροσώπου της ΕΕ Catherine Ashton της 26ης Νοεμβρίου 2013 σχετικά με την πολιτική κατάσταση στην Ταϊλάνδη, της 13ης Δεκεμβρίου 2013 και της 23ης Ιανουαρίου 2014 για τα πρόσφατα γεγονότα στην Ταϊλάνδη καθώς και της 30ής Ιανουαρίου 2014 για τις επόμενες εκλογές,
  - έχοντας υπόψη την δήλωση από την Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε συμφωνία με τους επικεφαλής της αποστολής της ΕΕ στην Ταϊλάνδη της 2ας Δεκεμβρίου 2013,
  - έχοντας υπόψη την ενημέρωση του Τύπου από τον εκπρόσωπο της Ύπατης Αρμοστείας για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα του ΟΗΕ στις 26 Δεκεμβρίου 2013 και στις 14 Ιανουαρίου 2014,
  - έχοντας υπόψη το Διεθνές Σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα (ICCPR) του 1966,
  - έχοντας υπόψη τις βασικές αρχές των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη χρήση ισχύος και όπλων από το προσωπικό των Σωμάτων Ασφαλείας το 1990,
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 122, παράγραφος 5 και 110, παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαδηλώσεις ξεκίνησαν το Νοέμβριο του 2013, μετά την έγκριση από την Κάτω Βουλή της Ταϊλάνδης ενός νόμου περί αμνηστίας που υπέβαλε το κόμμα που κυβερνούσε Pheu Thai (PTP) για διάφορα εγκλήματα που πραγματοποιήθηκαν από το 2004 από τους πολιτικούς ηγέτες και τους αξιωματούχους της κυβέρνησης, συμπεριλαμβανομένου του αδελφού του Πρωθυπουργού Yingluck Shinawatra's, πρώην πρωθυπουργού Thaksin Shinawatra· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πρώην πρωθυπουργός ευρίσκεται σε αυτοεξορία από το 2008 για να αποφύγει φυλάκιση δύο ετών σε συνέχεια καταδίκης για υπόθεση που

<sup>1</sup> EE C 67 E, 18.3.2010, σ. 144.

<sup>2</sup> EE C 161 E, 31.5.2011, σ. 152.

<sup>3</sup> EE C 188 E, 28.6.2012, σ. 57.

σχετίζεται με διαφθορά·

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε διαμαρτυρία κατά του προτεινόμενου νόμου αμνηστίας άρχισαν να πραγματοποιούνται ειρηνικές διαδηλώσεις στην Μπανγκόγκ στις 11 Νοεμβρίου 2013 στις οποίες πρωτοστάτησε ο πρώην αναπληρωτής πρωθυπουργός Suthep Thaugsuban, ηγέτης της αντικυβερνητικής ομάδας People's Democratic Reform Committee (PDRC)· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαμαρτυρίες στους δρόμους συνεχίστηκαν παρά την απόρριψη του νόμου αμνηστίας από τη Γερουσία της Ταϊλάνδης·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 20 Νοεμβρίου 2013, το Συνταγματικό Δικαστήριο απέρριψε προτεινόμενη τροπολογία στο Σύνταγμα που θα μετέτρεπε την Γερουσία σε ένα πλήρως εκλεγμένο σώμα και επίσης απέρριψε αναφορά της αντιπολίτευσης για την διάλυση του Κόμματος Pheu Thai, πράγμα το οποίο οδήγησε σε αυξημένες αντικυβερνητικές διαμαρτυρίες·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αναπληρωτής πρωθυπουργός Suthep Thaugsuban κατηγόρησε την κυβέρνηση ότι είναι παράνομη και πρότεινε το Κοινοβούλιο να αντικατασταθεί από ένα μη εκλεγμένο "Συμβούλιο του Λαού" το οποίο θα προβεί σε πολιτικές και θεσμικές μεταρρυθμίσεις·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τη διάρκεια των αναταραχών, διάρκειας πολλών μηνών, πολλά άτομα έχασαν τη ζωή τους και εκατοντάδες άτομα τραυματίστηκαν, μεταξύ των οποίων ο Kwanchai Prairana, ηγέτης της φιλοκυβερνητικής ομάδας της Ταϊλάνδης, ο οποίος πυροβολήθηκε και τραυματίστηκε στις 22 Ιανουαρίου 2014 καθώς και ο Suthin Tharatin, ηγέτης αντικυβερνητικού κινήματος της Ταϊλάνδης, ο οποίος πυροβολήθηκε και απεβίωσε στις 26 Ιανουαρίου 2014·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 21 Ιανουαρίου 2014 ο Πρωθυπουργός Yingluck Shinawatra κήρυξε κατάσταση εκτάκτου ανάγκης για 60 ημέρες στην πρωτεύουσα Μπανγκόγκ και στις γειτονικές επαρχίες, απαγορεύοντας τις δημόσιες συγκεντρώσεις πάνω από πέντε ατόμων, παρέχοντας τη δυνατότητα για άτομα τα οποία είναι ύποπτα βίας να κρατούνται για χρονικό διάστημα μέχρι τριάντα ημερών, επιτρέποντας την λογοκρισία των ειδήσεων που παρακινούσαν σε βία και χορηγώντας αμνηστία από ποινικές διώξεις σε κυβερνητικούς οργανισμούς και υπαλλήλους που συμμετέχουν στην επιβολή του εν λόγω διατάγματος·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συνταγματικό Δικαστήριο αποφάσισε στις 24 Ιανουαρίου 2014 ότι οι εκλογές θα μπορούσαν να αναβληθούν λόγω των διαταραχών αλλά ότι η κυβέρνηση αποφάσισε να προχωρήσει με τις προκαταρκτικές εκλογές να αρχίζουν στις 26 Ιανουαρίου 2014·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι γενικές εκλογές έλαβαν χώρα στην Ταϊλάνδη στις 2 Φεβρουαρίου 2014 και ότι η ψηφοφορία άρχισε στις 26 Ιανουαρίου 2014, παρά την έκκληση που απηύθυνε η Επιτροπή Εκλογών για την αναβολή των εκλογών λόγω των τρεχουσών διαταραχών·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το κύριο κόμμα της αντιπολίτευσης, το δημοκρατικό κόμμα ανήγγειλε ότι αποχωρούσε από τις εκλογές που είχαν προγραμματισθεί για τις 2 Φεβρουαρίου 2014·

RC\1018265EL.doc

PE527.322v01-00 }  
PE527.323v01-00 }  
PE527.325v01-00 }  
PE527.326v01-00 }  
PE527.327v01-00 } RC1

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 26 Ιανουαρίου 2014 ακυρώθηκε η ψηφοφορία σε 83 από τις 375 εκλογικές περιφέρειες, σε εθνικό επίπεδο, λόγω του γεγονότος ότι αντικυβερνητικοί διαδηλωτές είχαν αποκόψει την πρόσβαση στα εκλογικά τμήματα, είχαν αποκλείσει τους αξιωματούχους που ασχολούνται με τη διεξαγωγή των εκλογών και είχαν εμποδίσει τους ψηφοφόρους από το να ασκήσουν το εκλογικό δικαίωμά τους·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι παρά τη χαμηλή προσέλευση, σε συνέχεια συνεδριάσεως με την Επιτροπή Εκλογών στις 28 Ιανουαρίου 2014, ο Πρωθυπουργός επιβεβαίωσε ότι θα διατηρηθεί η ημερομηνία εκλογών της 2ας Φεβρουαρίου 2014·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν υπήρξε ψηφοφορία σε εννέα επαρχίες και διαδηλωτές επανειλημμένα διέκοψαν την εγγραφή για τις εκλογές και εμπόδισαν την ψηφοφορία σε τμήματα της Μπανγκόκ και στο Νότο της χώρας με περίπου 69 από τις 375 περιφέρειες της χώρας και 8,75 εκατομμύρια ψηφοφόροι να επηρεάζονται από τις εν λόγω διαταραχές·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η νομοθεσία της Ταϊλάνδης απαιτεί ότι το Κοινοβούλιο δεν μπορεί να επαναλάβει τις εργασίες του εκτός και αν έχουν καλυφθεί 95% (ή 475 έδρες) από τις 500 έδρες· λαμβάνοντας υπόψη ότι ως εκ τούτου θα πρέπει να διεξαχθούν επαναληπτικές εκλογές στις περιοχές οι οποίες έχουν επηρεασθεί από την ανωτέρω κατάσταση·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο δεν θα είναι σε θέση να συγκληθεί σε Σώμα και μια νέα κυβέρνηση δεν θα μπορέσει να σχηματισθεί, απειλώντας με τον τρόπο αυτό να προκληθεί πολιτικό κενό το οποίο είναι πιθανότατο να παρατείνει την κρίση·
1. εκφράζει τη βαθειά ανησυχία του για την επιδείνωση των πολιτικών και κοινωνικοοικονομικών διαφορών που καταλήγουν σε βίαιες συγκρούσεις μεταξύ κυβέρνησης και αντιπολίτευσης, και μεταξύ διαδηλωτών και των σωμάτων ασφαλείας στην Ταϊλάνδη και εκφράζει την αλληλεγγύη του προς τον λαό της Ταϊλάνδης ο οποίος υποφέρει λόγω των αναταραχών καθώς και προς όλες τις οικογένειες των οποίων αγαπημένα πρόσωπα έχουν αποβιώσει ή τραυματιστεί κατά τη διάρκεια των τελευταίων μηνών·
  2. καλεί τις Ταϊλανδικές αρχές να ερευνήσουν πλήρως τις πρόσφατες περιπτώσεις βίας που οδήγησαν σε πολλούς θανάτους και τραυματισμούς και να διώξουν δικαστικά αυτούς που είναι υπεύθυνοι·
  3. καλεί όλα τα κόμματα να σεβαστούν το κράτος δικαίου και να συμμορφωθούν με τις δημοκρατικές αρχές· υπογραμμίζει ότι οι εκλογές θα πρέπει να είναι ελεύθερες και δίκαιες και καταδικάζει τις καταστροφικές δράσεις αντικυβερνητικών διαδηλωτών, οι οποίοι εμπόδισαν ψηφοφόρους από το να ψηφίσουν στις 26 Ιανουαρίου 2014 και στις 2 Φεβρουαρίου 2014·
  4. καλεί τις αρχές της Ταϊλάνδης να εξασφαλίσουν την προστασία της ελευθερίας της έκφρασης καθώς και του δικαιώματος του συνέρχεσθαι ειρηνικά και του συνεταιρίζεσθαι· προβαίνει σε έκκληση προς τις αρχές να ανακαλέσουν άμεσα την κατάσταση εκτάκτου ανάγκης επειδή οι υφιστάμενοι νόμοι είναι επαρκείς για να αντιμετωπίσουν την τρέχουσα κατάσταση·
  5. καλεί τόσο τους υποστηρικτές της κυβέρνησης όσο και τους αντικυβερνητικούς διαδηλωτές

να απόσχουν από κάθε πολιτική βία και να προχωρήσουν περαιτέρω εντός του δημοκρατικού και συνταγματικού πλαισίου της Ταϊλάνδης·

6. καλεί τους ηγέτες του Δημοκρατικού Κόμματος να διευκολύνουν την άσκηση της εντολής του Κοινοβουλίου, το οποίο έχει εκλεγεί από τον λαό της Ταϊλάνδης·
7. υπογραμμίζει το γεγονός ότι η πρόταση από την People's Democratic Reform Committee για ένα μη εκλεγμένο "Συμβούλιο του Λαού" το οποίο θα αντικαταστήσει την κυβέρνηση και θα κυβερνήσει τη χώρα για διάστημα μέχρι δύο ετών είναι μη δημοκρατική·
8. προτρέπει την κυβέρνηση, την Επιτροπή Εκλογών και την αντιπολίτευση να ξεκινήσουν άμεσα έναν εποικοδομητικό διάλογο και να αρχίσουν μια χωρίς αποκλεισμούς και χρονικά καθορισμένη διαδικασία θεσμικών και πολιτικών μεταρρυθμίσεων, η οποία θα μπορούσε να εγκριθεί από ένα εθνικό δημοψήφισμα και να ακολουθηθεί από ασφαλείς, ελεύθερες, δίκαιες και χωρίς αποκλεισμούς εκλογές·
9. χαιρετίζει την έκκλησή της Εθνικής Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων για μια διαβουλευτική συνεδρίαση των διανοουμένων, των εκπροσώπων κοινωνικών κινημάτων, των θρησκευτικών ηγετών και των τεσσάρων πρώην πρωθυπουργών Anand Panyarachun, Banharn Silara-acha, Chavalit Yongchaiyudh και Chuan Leekpai, για να αναζητήσουν και να υποβάλουν μια λύση που θα περατώσει την κρίση αυτή·
10. προτρέπει τον στρατό να διατηρήσει την ουδετερότητά του και να διαδραματίσει θετικό ρόλο προκειμένου να εξασφαλισθεί μια ειρηνική λύση της τρέχουσας κρίσεως·
11. εκφράζει την ανησυχία του για την κατάληψη δημόσιων κτιρίων και σταθμών τηλεόρασης, τον εκφοβισμό των μέσων μαζικής ενημέρωσης και το γεγονός ότι έχουν απαγγελθεί κατηγορίες ποινικής δυσφήμισης κατά δύο δημοσιογράφων με βάση το Πουκέτ·
12. υπενθυμίζει ότι οι βασικές αρχές του ΟΗΕ σχετικά με τη χρήση ισχύος και όπλων από το προσωπικό των σωμάτων ασφαλείας προβλέπουν ότι οι αρχές θα πρέπει, στο βαθμό του δυνατού, να εφαρμόζουν μη βίαια μέσα πριν καταφύγουν στη χρήση βίας και όπλων και, όπου η νόμιμη χρήση ισχύος και όπλων είναι αναπόφευκτη, θα πρέπει οι αρχές να ενεργούν με αυτοσυγκράτηση και ανάλογα με τη σοβαρότητα του παραπτώματος·
13. εκφράζει την υποστήριξή του προς τη δημοκρατία στην Ταϊλάνδη, σημειώνοντας ταυτόχρονα την εξαιρετική φύση των σχέσεων μεταξύ ΕΕ και Ταϊλάνδης και τον ρόλο της Ταϊλάνδης ως πηγή ευημερίας και σταθερότητας στην περιφέρεια· υπογραμμίζει το γεγονός ότι οι διαπραγματεύσεις για μια συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και της Ταϊλάνδης εξακολουθούν να συνεχίζονται και ότι συμφωνίες εταιρικής σχέσεως και συνεργασίας που έχουν ήδη συναφθεί απαιτούν συνήθως και από τα δύο μέρη να επαναβεβαιώσουν την ισχυρά προσήλωσή τους στις δημοκρατικές αρχές και τα ανθρώπινα δικαιώματα·
14. προτρέπει τη διεθνή κοινότητα να καταβάλει κάθε προσπάθεια για να σταματήσει η βία· προτρέπει την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής /Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας να παρακολουθήσει την πολιτική κατάσταση εκ του σύνεγγυς και να συντονίσει δράσεις με το ASEAN και τα Ηνωμένα Έθνη

RC\1018265EL.doc

PE527.322v01-00 }  
PE527.323v01-00 }  
PE527.325v01-00 }  
PE527.326v01-00 }  
PE527.327v01-00 } RC1

προκειμένου να ενισχυθεί ο διάλογος και η δημοκρατία στη χώρα·

15. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, την κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Ταϊλάνδης, τον Γενικό Γραμματέα του ASEAN και τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.